

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI109-M

Refrigerated counter - 990mm - with LED lighting & 1 shelf - standard with black front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 990mm with LED Lighting (Model: KEI109-M)

1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 990mm with LED Lighting and 1 Shelf. This product is designed to provide reliable refrigeration in commercial settings, ensuring optimal food storage conditions. Please read this manual carefully before operating the appliance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is connected to a properly grounded electrical outlet with the correct voltage. Use a dedicated circuit to prevent overload.
- **Food Safety:** Maintain appropriate temperatures to prevent foodborne illnesses. Regularly check the internal temperature of the unit.
- **Installation Safety:** Install the counter on a level surface away from direct sunlight, heat sources, and moisture.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children. Instruct them not to play with the appliance.
- **Maintenance Safety:** Unplug the unit before cleaning. Do not use abrasive cleaners or cloths that can scratch the surfaces.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KEI109-M
- Width: 990 mm
- Material: Black front panel
- LED Lighting: Integrated for better visibility
- Shelf: 1 adjustable shelf included
- Temperature Range: 0°C to 8°C
- Power Supply: 220-240V / 50Hz
- Net Weight: 85 kg
- Total Capacity: Varies according to internal layout
- Cooling System: Dynamic cooling system for optimal performance

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a flat, stable surface in a well-ventilated area. The unit should be at least 10 cm away from walls for airflow.
2. **Electrical Connection:**
 - Verify that the electrical outlet matches the required voltage.
 - Plug the unit into the electrical outlet with the supplied power cord. Ensure grounding is achieved.
3. **Leveling the Unit:** Use adjustable feet to level the appliance if necessary.
4. **Initial Setup:**
 - Allow the unit to stand upright for at least 2 hours before plugging it in.
 - Once plugged in, set the desired temperature using the control panel.

5. Operation

- **Temperature Control:** Use the digital thermostat on the front of the unit to set and monitor the internal temperature.
- **Loading the Unit:** Avoid overcrowding to allow for airflow. Position items for optimal cooling.
- **Shelf Adjustment:** Adjust shelves as needed by removing and placing them at desired heights.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the interior and exterior with a damp cloth and mild detergent.
- **Defrosting:** If frost accumulates, unplug the unit and allow it to defrost. Clean the drain pan.
- **Cleaning Frequency:** Perform deep cleaning at least once a month or more frequently in high-use environments.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:**
 - Check if the unit is plugged in and the circuit breaker is not tripped.
 - Ensure that the thermostat is set correctly.
- **Strange Noises:** Check for obstructions around the condenser and fan.
- **Condensation on the Surface:** Ensure the unit is properly sealed and located in a dry environment.

8. Disposal

At the end of its lifecycle, dispose of the appliance in accordance with local regulations for electrical and electronic waste. Do not dispose of the unit in regular household waste.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Kühltheke 990mm mit LED-Beleuchtung und 1 Regal

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Kühltheke. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine optimale Kühlung und ansprechende Präsentation Ihrer Lebensmittel zu gewährleisten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, um das Beste aus Ihrem Produkt herauszuholen.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist, die den örtlichen Vorschriften entspricht. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Kühlmittel: Dieses Gerät verwendet umweltfreundliches Kühlmittel. Stellen Sie sicher, dass dieses nicht entweicht.
- Vermeidung von Wassertropfen: Halten Sie die Ablauflöcher im Innenraum frei, um Wassersammlungen zu vermeiden, die zu Elektrizitätsschäden führen könnten.
- Benutzung durch Kinder: Lassen Sie Kinder niemals ohne Aufsicht mit dem Gerät umgehen.
- Not-Aus: Der Netzschalter sollte für einen schnellen Zugriff gut erreichbar sein.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 990 mm (B) x 700 mm (T) x 900 mm (H)
- Anschluss: 230 V / 50 Hz
- Kühlmittel: R134a
- Temperaturbereich: +2 °C bis +8 °C
- Regal: 1 verstellbares Regal mit LED-Beleuchtung
- Material: Schwarzes Frontpanel
- Gewicht: 110 kg

4. Einrichtung und Installation

- Aufstellort: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, horizontalen Oberfläche steht, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Belüftung: Lassen Sie mindestens 10 cm Platz um das Gerät für eine optimale Luftzirkulation.
- Anschluss: Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Überprüfen Sie, ob die Spannung mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Temperatur einstellen: Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

5. Betrieb

- Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät zu aktivieren.
- Temperaturkontrolle: Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige und justieren Sie gegebenenfalls mit dem Temperaturregler.
- Lagerung von Lebensmitteln: Achten Sie darauf, Lebensmittel so zu lagern, dass die Luftzirkulation im Inneren des Geräts nicht beeinträchtigt wird.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Innenseite des Geräts mindestens einmal pro Woche mit einem milden Reinigungsmittel.
- Außenfläche: Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien.
- Wartung: Lassen Sie das Gerät einmal jährlich von einem Fachmann überprüfen, um sicherzustellen, dass es effizient arbeitet.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzschalter.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht blockiert ist und die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Geräusche: Leichte Geräusche sind normal. Überprüfen Sie jedoch, ob etwas locker ist, wenn die Geräusche ungewöhnlich sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel professionell entfernt wird.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Anfragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 990mm with LED Lighting

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de 990 mm gekoelde toonbank met LED-verlichting. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in commerciële omgevingen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u het product veilig en efficiënt gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsvoorschriften: Houd het apparaat uit de buurt van water en vochtige omgevingen. Voorkom brandgevaar door het apparaat niet te bedekken en het vrij te houden van als brandstof dienende materialen.
- Gebruik: Dit apparaat is alleen bedoeld voor het koelen van levensmiddelen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Voeding: Zorg ervoor dat de voeding geschikt is (230V/50Hz) en gebruik een geaarde stekker.
- Reparaties: Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel om de veiligheid te waarborgen.
- Kinderen: Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet kunnen gebruiken zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KE1109-M
- Afmetingen: 990 mm breed
- LED-verlichting: Ja
- Aantal planken: 1 standaardplank
- Frontpaneel: Zwart
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Energieverbruik: [Technische gegevens niet verstrekt]

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond, bij voorkeur op een koele, goed geventileerde plaats. Zorg dat het apparaat minimaal 10 cm verwijderd is van muren of andere apparaten.
2. Elektriciteit: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met een spanningsbereik van 230V/50Hz. Controleer de stekker en het netsnoer op beschadigingen voordat u het aansluit.
3. Opstarten: Zet de stekker in het contact. Druk op de aan/uit-schakelaar.
4. Instellingen: Stel de gewenste temperatuur in met de bedieningsknoppen.

5. Bediening

- Gebruik de bedieningsknoppen om de temperatuur aan te passen.
- Controleer regelmatig de interne temperatuur om te zorgen voor optimale prestatie.

6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de binnen- en buitenkant van het apparaat regelmatig schoon met een milde detergent en een vochtige doek.
- Onderhoud: Controleer regelmatig de deuren en scharnieren op slijtage. Vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op de elektriciteit en of de gevoelige instellingen correct zijn.
- Probleem: De LED-verlichting werkt niet.
 - Oplossing: Controleer de aansluiting van de LED-verlichting en vervang deze indien nodig.

8. Afvoer

Neem de nodige voorzorgsmaatregelen voor het afvoeren van het apparaat en recycle onderdelen indien mogelijk. Volg de lokale wetgeving van uw regio voor de correcte afvoer van elektrische apparaten.

9. Contactinformatie

Voor ondersteuning, vragen of klachten kunt u contact opnemen met:

- E-mailadres: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para el Mostrador Refrigerado 990mm con Iluminación LED y 1 Estante - Panel Frontal Negro

1. Información General

Este mostrador refrigerado está diseñado para proporcionar un almacenamiento efectivo y accesible para productos perecederos. Gracias a su diseño moderno y funcional, es ideal para restaurantes, cafeterías y otros establecimientos comerciales.

2. Información de Seguridad

- Asegúrese de que el producto sea instalado por un profesional capacitado.
- No cubra las rejillas de ventilación.
- Evite el contacto de agua o líquidos con las partes eléctricas.
- Mantenga el equipo alejado de fuentes de calor.
- No introduzca manos o herramientas en el interior de la unidad mientras esté en funcionamiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 990 mm (ancho)
- Estantes: 1 estante ajustable
- Iluminación: LED
- Panel frontal: Negro
- Refrigeración: Sistema de refrigeración eficiente diseñado para un rendimiento óptimo.

4. Configuración e Instalación

- Retire el mostrador de la caja y asegúrese de que no haya daños visibles.
- Coloque el mostrador en una superficie plana y estable.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Verifique que el dispositivo esté nivelado utilizando un nivel.
- Encienda el mostrador y ajuste la temperatura según sea necesario.

5. Funcionamiento

- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control.
- Organice los productos en el mostrador dejando espacio para la circulación del aire.
- Asegúrese de que la puerta se cierre correctamente para mantener la temperatura interior.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte el mostrador antes de limpiar.
- Limpie con un paño suave y detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Realice una limpieza periódica del condensador para asegurar un rendimiento óptimo.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajuste la temperatura.
- Fugas de agua: Asegúrese de que la bandeja de goteo esté correctamente colocada.
- Ruidos anormales: Compruebe si hay objetos obstruyendo el ventilador.

8. Eliminación

Cuando el producto alcance el final de su vida útil, siga las regulaciones locales para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos. No arroje el producto a la basura común.

9. Contacto

Para asistencia, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Este manual es proporcionado para usar y mantener su mostrador refrigerado de manera segura y efectiva.

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit

1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation du Comptoir Réfrigéré avec Éclairage LED et 1 Étagère Standard, modèle KEI109-M. Ce produit est conçu pour maintenir vos aliments au frais tout en vous offrant une solution esthétique pour votre espace. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'installation et l'utilisation.

2. Informations de Sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Ne pas brancher l'appareil à une prise non conforme aux spécifications électriques.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité excessive.
- Ne pas surcharger l'appareil avec des aliments au-delà de la capacité recommandée.
- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants sans surveillance.
- En cas de défaut apparent, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un service après-vente.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : KEI109-M
- Dimensions : 990 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Puissance : 220V - 240V / 50Hz
- Température : -2°C à +8°C
- Éclairage : LED intégré
- Étagère : 1 étagère standard
- Panneau avant : Noir

4. Installation et Mise en Place

1. Choisir un emplacement stable et niveau pour le comptoir.
2. S'assurer que la prise électrique est accessible et conforme.
3. Déballez le produit en retirant tout l'emballage extérieur.
4. Brancher le comptoir sur l'alimentation électrique.
5. Attendre environ 30 minutes pour que l'appareil atteigne la température optimale avant d'y placer les aliments.

5. Utilisation

- Réglez la température à l'aide du thermostat situé à l'intérieur du comptoir.
- Disposez les aliments sur l'étagère de manière à ne pas bloquer le flux d'air.
- Vérifiez régulièrement la température afin de garantir un stockage sûr des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et humide avec un détergent doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.
- Nettoyez la grille d'aération pour éviter l'accumulation de poussière.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et le fusible.
- Température trop élevée : Assurez-vous que l'appareil n'est pas surchargé et que les portes se ferment correctement.
- Bruit excessif : Vérifiez que l'appareil est sur une surface stable et que rien n'entrave le ventilateur.

8. Élimination

Veuillez suivre les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas les composants électroniques dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Bancone Refrigerato 990mm con Illuminazione a LED

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Bancone Refrigerato 990mm con Illuminazione a LED. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate nella conservazione degli alimenti, garantendo freschezza e visibilità grazie all'illuminazione a LED. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Corretto: Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Non utilizzare per conservare sostanze non alimentari.
- Installazione: Assicurarsi che sia installato su una superficie piana e stabile. Verificare che ci siano spazi adeguati per la ventilazione.
- Elettricità: Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica conforme alle normative locali. Non utilizzare prolunghe non certificate.
- Mantenere Pulito: Tenere l'area intorno all'unità pulita e priva di detriti per evitare rischi di incendio.
- Manutenzione: Effettuare controlli regolari e manutenzione per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.
- Staccare l'Alimentazione: Prima di pulire o effettuare manutenzioni, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: KEI109M
- Dimensioni: 990mm (larghezza)
- Illuminazione: LED
- Ripiano: 1 ripiano standard
- Pannello frontale: Nero
- Temperatura di lavoro: 0°C a +10°C
- Alimentazione: 230V, 50Hz
- Capacità netta: 250L
- Sistema di refrigerazione: Statico con ventilazione

4. Installazione e Setup

- Rimuovere il bancone dalla confezione con attenzione, evitando danni.
- Posizionare il bancone su una superficie piana e resistente.
- Assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione attorno al bancone, soprattutto nelle aperture di ventilazione.
- Collegare l'alimentazione a una presa elettrica conforme.
- Accendere il bancone utilizzando l'interruttore di alimentazione situato sul retro.

5. Operazione

- Regolare la temperatura utilizzando il termostato presente all'interno dell'unità.
- Assicurarsi che il cibo sia posizionato uniformemente per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Controllare regolarmente la temperatura per assicurare la freschezza degli alimenti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di iniziare la pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno; non utilizzare abrasivi o detersivi aggressivi.
- Pulire regolarmente gli interni con un detersivo delicato e acqua calda.
- Ispezionare periodicamente le guarnizioni della porta per assicurare una chiusura adeguata.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il bancone non si accende: Verificare il collegamento all'alimentazione e la presa.
- Temperature irregolari: Controllare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Rumori insoliti: Assicurarsi che l'unità sia su una superficie stabile; verifica i componenti interni.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Non gettare nell'indifferenziato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Buon utilizzo!